

## April 19, 2021 @ 4:00 p.m./19 avril 2021 à 16 h

### REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Mairesse Dawn Arnold  
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau  
Councillor/Conseillère Paulette Thériault  
Deputy Mayor/Maire adjoint Shawn Crossman  
Councillor/Conseiller Blair Lawrence

Councillor/Conseiller Charles Léger  
Councillor/Conseiller Bryan Butler  
Councillor/Conseiller Brian Hicks  
Councillor/Conseiller Susan Edgett  
Councillor/Conseiller Paul Pellerin

Absent/Absents:

#### 1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

#### 2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

#### 3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

---

#### 4. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council Meeting – April 6, 2021/Séance ordinaire publique – 6 avril 2021

---

#### 5. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

---

#### 6. PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

##### 6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

6.1.1 **Presentation** – Equitable Policies and Playgrounds – Hafsah Mohammad, Grassroots NB

**Présentation** – Politiques et terrains de jeux équitables – Hafsah Mohammad, Grassroots NB

**Other Presentation/Autres présentations**

##### 6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Presentation** – City of Moncton Employees' United Way Campaign & Award Presentation

**Présentation** – Campagne Centraide des employés de la Ville de Moncton et remise de prix

6.2.2 **Update** – New Regional Policing Facility

**Mise à jour** – Nouvel édifice du Service régional Codiac de la GRC

6.2.3 **Update** – COVID-19 (Coronavirus) – Marc Landry, City Manager; Conrad Landry, Fire Chief

**Mise à jour** – COVID-19 (Coronavirus) – Marc Landry, directeur municipal et Conrad Landry, chef des pompiers

6.2.4 **Update** – RCMP – Tom Critchlow, Codiac RCMP Superintendent

**Mise à jour** – GRC – Tom Critchlow, surintendant, GRC Codiac

---

#### 7. PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 **Release** a portion of Municipal Services Easement, Durelle Street

**Motion: That** Moncton City Council approve the request to release a portion of a Municipal Services Easement on the east side of Durelle Street, Grove Hamlet Subdivision, as outlined in the Subdivision/Site Plan, with costs associated with this release to be paid by Développements PFM Developments Inc.

Moved by Councillor Pellerin  
Seconded by Deputy Mayor Crossman

**MOTION CARRIED.**

**Libération** d'une portion de servitude des services municipaux, rue Durelle

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la demande de libération d'une tranche de la servitude des services municipaux du côté est de la rue Durelle, dans le lotissement Grove Hamlet, selon les modalités exposées dans le Plan de lotissement et d'implantation; les frais relatifs à cette libération sont à la charge de Développements PFM Developments Inc.

Proposée par le conseiller Pellerin  
Appuyée par le maire adjoint Crossman

**MOTION ADOPTÉE**

---

**8. STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL**

---

**9. REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS**

9.1 **Recommendation(s)** – Private Session – December 14, 2020

**Motion: That** Moncton City Council adopt the City of Moncton Event Attraction Strategy Implementation Report and further that Moncton City Council direct administration to develop a By-Law to delegate event funding and decision-making authority to a future Events Moncton Committee.

Moved by Councillor Lawremce  
Seconded by Councillor Léger

**MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – 14 décembre 2020

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte le Rapport sur la mise en œuvre de la Stratégie d'attraction d'événements de la Ville et que le Conseil demande à l'Administration de rédiger un arrêté pour déléguer, au comité qu'Événements Moncton mettra sur pied, les pouvoirs de financement et de décision relatifs aux événements.

Proposée par le conseiller Lawerene  
Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

9.2 **Recommendation(s)** – Private Meeting – April 12, 2021

**Motion: That** City Council approve the amendment to Agreement 2162556 between the City of Moncton and l'Université de Moncton and authorize the Mayor and City Clerk to execute all necessary documents and affix the Corporate Seal thereto.

Moved by Councillor Thériault  
Seconded by Councillor Léger

**MOTION CARRIED**

*Nay:*  
*Councillor Butler*

**Motion: That** Moncton City Council approve the lease agreement between the Elmwood North Community Centre Inc. and the City of Moncton, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by Deputy Mayor Crossman

Seconded by Councillor Thériault

**MOTION CARRIED.**

**Motion: That** the City of Moncton enter into a License Agreement with the Codiac Vikings Aquatic Club Aquatique Codiac Vikings Incorporée and the Club de Natation Bleu et Or Incorporée and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by Councillor Léger  
Seconded by Councillor Lawrence

**MOTION CARRIED**

**Motion: That** Moncton City Council authorize the City of Moncton to enter into an Easement Agreement with the following owners to acquire an easement on their respective properties as described hereafter: Easons Transport Limited on PID 70231725, located at 106 Caledonia Road, Moncton, New Brunswick.; Louis and Phyllis Roy on apparent PIDs 00782615 and 00782623, located at 130 and 140 Caledonia Road, Moncton, New Brunswick respectively and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all documents necessary to give effect to the easements and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto; and further

**That** Moncton City Council authorize the City of Moncton to enter into a Construction Easement (Licence Agreement) with AM & RL Holdings Ltd., the owner of apparent PID 70231733 to acquire a construction easement on its property located at 25 Raymond Street, Moncton, New Brunswick and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all documents necessary to give effect to the construction easement (Licence Agreement) and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by Deputy Mayor Crossman  
Seconded by Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Motion: That** further to an investigation into a reported violation of the Code of Conduct by Councillor Pierre Boudreau, Moncton City Council accepts the report prepared by an independent external investigator, who found that a breach of the Code of Conduct existed. While this behaviour was not condoned by City Council, in light of the personal apology to the complainant as well as a public apology that was issued by Councillor Boudreau, Moncton City Council considers this matter closed.

Moved by Deputy Mayor Crossman  
Seconded by Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Recommandation(s) – Séance à huis clos – 12 avril 2021**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la modification de l'entente 2162556 conclue entre la Ville et l'Université de Moncton et autorise la mairesse et la greffière municipale à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Thériault  
Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

**Contre**  
*Counseiller Butler*

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve le bail conclu entre Elmwood North Community Centre Inc. et la Ville et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Crossman  
Appuyée par la conseillère Thériault

**MOTION ADOPTÉE**

**Motion : Que** la Ville de Moncton conclue un accord de licence avec Codiac Vikings Aquatic Club Aquatique Codiac Vikings Incorporée et le Club de natation Bleu et Or Incorporée et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Lawrence

**MOTION ADOPTÉE**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton autorise la Ville à signer une entente de servitude avec les propriétaires suivants pour faire l'acquisition d'une servitude sur leurs différentes propriétés selon les modalités exposées ci-après : Eassons Transportation Group sur la propriété NID 70231725, située au 106, chemin Caledonia à Moncton (Nouveau-Brunswick); Louis et Phyllis Roy, sur les propriétés portant les NID apparents 00782615 et 00782623 et situées au 130 et au 140, chemin Caledonia à Moncton (Nouveau-Brunswick) respectivement; et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires pour donner effet à ces servitudes et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton;

**Et que** le Conseil municipal de Moncton autorise la Ville à conclure une servitude de construction (accord de licence) avec AM & RL Holdings Ltd., propriétaire du NID apparent 70231733, afin de faire l'acquisition d'une servitude de construction sur sa propriété du 25, rue Raymond à Moncton (Nouveau-Brunswick), et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires pour donner effet à la servitude de construction (accord de licence) et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Crossman  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

**Motion : Que** pour donner suite à une enquête sur une contravention signalée à l'encontre du Code de déontologie et commise par Pierre Boudreau, conseiller municipal, le Conseil municipal de Moncton prenne connaissance du rapport préparé par un enquêteur externe indépendant, qui a constaté que l'on avait contrevenu au Code de déontologie. Bien que le Conseil municipal n'ait pas fermé les yeux sur ce comportement, compte tenu des excuses personnelles de la plaignante et des excuses publiques faites par Pierre Boudreau, conseiller municipal, le Conseil municipal de Moncton considère que ce dossier est clos.

Proposée par le maire adjoint Crossman  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

---

**10.**

**REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION**

10.1 **City Contract No. W21D 05CA – Street Reconstruction No. 4 – Streets affected Wesley and Victoria**

**Motion: That** City Contract No. W21D 05CA, Street Reconstruction No. 4, be awarded to Duquette Construction (2021) Inc. in the amount of \$831,615.89 including HST (\$754,138.31 net HST), and that the budget for the project be set at \$935,000.00 including net HST, engineering and contingency and further that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by Councillor Edgett  
Seconded by Councillor Lawrence

**MOTION CARRIED**

**Contrat municipal W21D 05CA – Reconstruction de rue n° 4 – rues Wesley et Victoria**

**Motion : Que** le contrat municipal W21D 05CA (Reconstruction de rue n° 4) soit attribué à Duquette Construction (2021) Inc. pour la somme de 831 615,89 \$, TVH comprise, (754 138,31 \$, avant la TVH), que le budget de ce projet soit fixé à 935 000,00 \$, dont la TVH nette, l'ingénierie et les imprévus, qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Edgett  
Appuyée par le conseiller Lawrence

**MOTION ADOPTÉE**

10.2 **Quotation QP21-028 – Curb, Gutter and Sidewalk Renewals**

**Motion: That** Moncton City Council approve the award of Quotation #QP21-028 – Curb, Gutter and Sidewalk Renewals, to the sole bidder meeting the Terms & Conditions and Specifications set out in the Quotation, being A.R. Rietzel Landscaping Ltd. at the unit rates specified in the firm's Quotation submission, which represents a Total Estimated Annual Contract Value of \$208,160.35, including H.S.T. @ 15%, for a one (1) year period, with options to extend the agreement up to a maximum of four (4) additional twelve (12) month periods, in accordance with the unit prices specified in the Vendor's Quotation submission, if it is in the City's best interest to do so and further that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by Councillor Léger

Seconded by Deputy Mayor Crossman

## MOTION CARRIED

### **Proposition de prix QP21-028 – Renouvellement de bordures, caniveaux et trottoirs**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'attribution du contrat de la Proposition de prix QP21-028 (Renouvellement de bordures, caniveaux et trottoirs) au seul soumissionnaire qui respecte les clauses et les conditions, ainsi que le cahier des charges reproduits dans la Proposition de prix, soit A.R. Rietzel Landscaping Ltd., selon les tarifs unitaires précisés dans l'offre de prix de l'entreprise, ce qui représente une valeur contractuelle annuelle estimative totale de 208 160,35 \$, dont la TVH de 15 %, pour une durée d'une (1) année, assortie d'options permettant de proroger le contrat pour une durée maximum de quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, conformément aux prix unitaires précisés dans l'offre de prix du fournisseur, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le maire adjoint Crossman

## MOTION ADOPTÉE

---

## 11. READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

### 11.1 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Respecting Sidewalk Cafés in The City of Moncton, being L-519.1 – *Second and Third Readings*

Moved by Councillor Edgett  
Seconded by Councillor Pellerin

## MOTION CARRIED.

**Arrêté** portant modification de l'arrêté sur les cafés-terrasses dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté L-519.1 – *Deuxième et troisième lectures*

Proposée par la conseillère Edgett  
Appuyée par le conseiller Pellerin

## MOTION ADOPTÉE

---

## 12. NOTICES, MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

---

## 13. APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

**Motion : That** the following appointments **be approved** / **Que** les nominations **suivantes soient approuvées** :

Destination Marketing Organization Board of Directors / Conseil d'administration de l'organisme de marketing de destination

Jillian Somers  
Thomas Raffy

Moved by Councillor /Proposée par le conseiller Lawrence  
Seconded by Councillor/Appuyée par le conseiller Thériault

## MOTION CARRIED/MOTION ADOPTÉE

---

## 14. ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE